

Ogólne warunki świadczenia usług księgowo-płacowych przez Rödl & Partner

1. Zakres obowiązywania

- 1.1. Niniejsze ogólne warunki świadczenia usług księgowo-płacowych (dalej „OWU”) określają treść umów świadczenia usług księgowych zawieranych ze spółką Roedl Outsourcing sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (adres: ul. Sienna 73, 00-833 Warszawa), wpisaną do rejestru przedsiębiorców, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000039217, posiadającą numer REGON 010011421, oraz NIP: 5260211050, kapitał zakładowy: 2 500 000 złotych (dalej „Rödl & Partner”).
- 1.2. Rödl & Partner oraz klient mogą odmiennie określić treść umowy o świadczenie usług księgowych (dalej „Umowa”), poprzez wyraźne wyłączenie stosowania poszczególnych postanowień OWU. Jako umowę o świadczenie usług księgowych rozumie się każdą umowę zawieraną z Rödl & Partner w jakiegokolwiek formie, której przedmiotem jest świadczenie przez Rödl & Partner usług prowadzenia księgowości finansowej, księgowości płacowej, lub prowadzenia rejestrów VAT.
- 1.3. Rödl & Partner wykonuje Umowę za pomocą swoich współpracowników i pracowników. Rödl & Partner jest ponadto uprawniony do włączenia innych podwykonawców, w tym również z innych spółek z grupy Rödl & Partner, albo innych specjalistów zewnętrznych do realizacji Umowy. W takim przypadku postanowienia OWU wiążą klienta w stosunku do podwykonawcy.
- 1.4. W razie stwierdzenia, że określone sprawy lub czynności w ramach wykonania Umowy wymagają doradztwa podatkowego i/lub prawnego, Rödl & Partner poinformuje o tym klienta. Usługi doradztwa prawno-podatkowego świadczone będą przez inne spółki z grupy Rödl & Partner za zgodą klienta. Powyższe nie stanowi zobowiązania Rödl & Partner do informowania klienta o konieczności doradztwa podatkowego lub prawnego w związku z czynnościami wykonywanymi w ramach Umowy.

2. Zakres odpowiedzialności Rödl & Partner

- 2.1. Odpowiedzialność Rödl & Partner oraz wszystkich podwykonawców obejmuje wyłącznie wypadki zaistniałe z powodu winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa. Odpowiedzialność z powodu rażącego niedbalstwa ograniczona zostaje do równowartości 1.000.000,00 EUR. Jeżeli wysokość szkody/szkód będzie obliczana w PLN, to wysokość odszkodowania na podstawie ograniczonej odpowiedzialności będzie wyznaczana wg średniego kursu NBP z dnia poprzedzającego wypłatę odszkodowania. Ograniczenie odpowiedzialności dotyczy zarówno odpowiedzialności umownej, jak i odpowiedzialności z tytułu ewentualnych zobowiązań pozaumownych, na przykład odpowiedzialności deliktowej, w zakresie dopuszczalnym przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa.
- 2.2. Rödl & Partner nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe i/lub nieterminowe wykonanie Umowy w przypadku nieotrzymania kompletu dokumentów, informacji i/lub danych, nieterminowego ich przekazania lub nieprawidłowego ich wystawienia i opracowania od strony merytorycznej przez klienta. W powyższych przypadkach wszelkie negatywne skutki obciążają wyłącznie klienta. Ryzyko nieterminowego dostarczenia dokumentów, informacji, danych przez operatora pocztowego, kuriera, operatora systemów teleinformatycznych albo ich utrata obciąża klienta.

Allgemeine Bedingungen für die Erbringung von Finanz- und Lohnbuchhaltungsleistungen durch Rödl & Partner

1. Geltungsbereich

- 1.1. Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen für die Erbringung von Finanz- und Lohnbuchhaltungsleistungen (im Folgenden „AGB” genannt) bestimmen den Inhalt der Verträge über die Erbringung von Buchhaltungsdienstleistungen mit der Roedl Outsourcing sp. z o.o. mit Sitz in Warschau (Anschrift: 00-833 Warschau, ul. Sienna 73), eingetragen ins Unternehmensregister beim Rayonsgericht für die Hauptstadt Warschau, XII. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters, unter der KRS-Nr. 0000039217, REGON-Nummer: 010011421, NIP-Nummer: 5260211050, Stammkapital: PLN 2 500 000 (im Folgenden „Rödl & Partner“ genannt).
- 1.2. Rödl & Partner und der Mandant dürfen den Inhalt des Vertrages über die Erbringung von Buchhaltungsdienstleistungen (im Folgenden „Vertrag” genannt) abweichend gestalten, indem die Anwendung einzelner Bestimmungen der AGB ausdrücklich ausgeschlossen wird. Als Vertrag über die Erbringung von Buchhaltungsdienstleistungen wird jeder in irgendeiner Form mit Rödl & Partner geschlossene Vertrag verstanden, dessen Gegenstand die Führung der Finanz- und Lohnbuchhaltung oder die Führung der Umsatzsteuerregister durch Rödl & Partner ist.
- 1.3. Rödl & Partner erfüllt den Vertrag unter Einsatz ihrer Mitarbeiter und Arbeitnehmer. Rödl & Partner ist darüber hinaus berechtigt, andere Subunternehmen, darunter auch sonstige Gesellschaften aus der Gruppe Rödl & Partner oder externe Spezialisten zur Vertragserfüllung einzuschalten. In diesem Fall finden die AGB auf das Verhältnis zwischen dem Mandanten und dem Subunternehmen Anwendung.
- 1.4. Sollte festgestellt werden, dass gewisse Angelegenheiten oder Tätigkeiten im Rahmen der Vertragserfüllung der Steuer- und/oder Rechtsberatung bedürfen, so benachrichtigt Rödl & Partner den Mandanten hierüber. Die Steuer- und Rechtsberatungsleistungen werden mit Zustimmung des Mandanten von anderen Gesellschaften aus der Gruppe Rödl & Partner erbracht. Die o.g. Bestimmung stellt keine Verpflichtung von Rödl & Partner dar, den Mandanten über die Notwendigkeit der Steuer- oder Rechtsberatung i.Z.m. den im Rahmen des Vertrages ausgeführten Tätigkeiten zu informieren.

2. Haftungsumfang von Rödl & Partner

- 2.1. Die Haftung von Rödl & Partner und sämtlicher Subunternehmen erstreckt sich ausschließlich auf Fälle, die auf Vorsätzlichkeit oder grobe Fahrlässigkeit zurückzuführen sind. Die Haftung wegen grober Fahrlässigkeit wird auf den Gegenwert von EUR 1.000.000,00 beschränkt. Wird die Höhe des Schadens/der Schäden in PLN berechnet, so wird die Höhe der Ersatzleistung aufgrund beschränkter Haftung nach dem Mittelkurs der Polnischen Nationalbank vom Vortag der Auszahlung der Ersatzleistung ermittelt. Die Beschränkung der Haftung betrifft sowohl die Vertragshaftung als auch die Haftung aufgrund eventueller außervertraglicher Verpflichtungen, z.B. die Delikthaftung, soweit dies aufgrund zwingender Rechtsvorschriften zulässig ist.
- 2.2. Rödl & Partner trägt keine Haftung für die inkorrekte und/oder nicht fristgerechte Erfüllung des Vertrages, soweit die Unterlagen, Informationen und/oder Angaben, die sie erhalten hat, unvollständig sind, nicht termingerecht gestellt wurden oder vom Mandanten inhaltlich inkorrekt ausgestellt und bearbeitet wurden. In den o.g. Fällen gehen sämtliche negativen Folgen ausschließlich zu Lasten des Mandanten. Das Risiko der nicht fristgerechten Zustellung von Unterlagen, Informationen und Angaben auf dem Post- oder Kurierweg oder mittels teleinformatischer Systeme bzw. deren Verlust gehen zu Lasten des Mandanten.

- 2.3. Rödl & Partner nie ponosi odpowiedzialności za treść i zgodność dostarczanych przez klienta dokumentów, danych i informacji ze stanem faktycznym.
- 2.4. Rödl & Partner nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe u klienta, jeżeli są one związane z naruszeniem przez klienta zasad określonych w pkt 4 OWU, a także innych obowiązków wynikających z Umowy, OWU, czy wynikających z dokonanych w jakiegokolwiek formie ustaleń pomidzy Stronami.
- 2.5. Naprawienie szkody powstałej z winy Rödl & Partner nastąpi poprzez niezwłoczne i nieodpłatne dokonanie niezbędnych korekt i usunięcie ewentualnych braków.
- 2.6. Rödl & Partner nie ponosi odpowiedzialności za działania i/lub zaniechania klienta, jak również za decyzje podjęte przez klienta oraz ich skutki, w szczególności nie ponosi odpowiedzialności za niesporządzenie deklaracji, zeznań, informacji, sprawozdań lub innych dokumentów, jeśli zobowiązanie do ich sporządzenia nie wynikało wyraźnie z Umowy.
- 2.3. Rödl & Partner trägt keine Haftung für den Inhalt und die Übereinstimmung der durch den Mandanten zugestellten Unterlagen, Angaben und Informationen mit dem Sachverhalt.
- 2.4. Rödl & Partner trägt keine Haftung für beim Mandanten entstandene Schäden, soweit sie auf die vom Mandanten verursachte Verletzung der in Punkt 4 AGB genannten Grundsätze, andere aus dem Vertrag oder AGB hervorgehende Pflichten oder auf in jeglicher Form zwischen den Parteien getroffene Vereinbarungen zurückzuführen sind.
- 2.5. Die Wiedergutmachung eines Schadens, den Rödl & Partner zu vertreten hat, erfolgt durch unverzügliche und unentgeltliche Vornahme erforderlicher Korrekturen und Beseitigung eventueller Fehler.
- 2.6. Rödl & Partner trägt keine Haftung für die Handlungen und/oder Unterlassungen des Mandanten sowie für Entscheidungen des Mandanten und deren Folgen; insbesondere haftet Rödl & Partner nicht für die fehlende Erstellung von Erklärungen, Steuererklärungen, Informationen, Berichten oder anderen Unterlagen, soweit die Verpflichtung zu deren Erstellung nicht direkt aus dem Vertrag hervorgeht.

3. Wynagrodzenie

- 3.1. Wynagrodzenie z tytułu świadczonych usług ustalane jest w Umowie. W przypadku braku ustaleń co do wysokości wynagrodzenia, należne jest wynagrodzenie wyliczone na podstawie faktycznego czasu wykonania usługi oraz standardowej stawki godzinowej stosowanej przez Rödl & Partner dla danej usługi.
- 3.2. Wynagrodzenie godzinowe jest rozliczane miesięcznie z dołu za czynności wykonane w danym miesiącu kalendarzowym. Rozliczeniu podlega każdy rozpoczęty kwadrans. Płatność następuje na podstawie wystawianych faktur na rachunek bankowy wskazany na fakturze. Faktury są wystawiane i przesyłane klientom do 10-tego dnia następnego miesiąca kalendarzowego.
- 3.3. Wynagrodzenie ryczałtowe za określoną usługę jest rozliczane z dołu po wykonaniu danej usługi, na podstawie wystawionej faktury, chyba że w Umowie zasady zapłaty wynagrodzenia ryczałtowego zostaną określone w inny sposób. Jeżeli w związku z realizacją zlecenia wystąpią okoliczności nadzwyczajne lub takie, które nie były znane przed udzieleniem zlecenia, Rödl & Partner ma prawo do odpowiedniego dopasowania wynagrodzenia ryczałtowego, po uprzednim poinformowaniu klienta.
- 3.4. Wynagrodzenie (stawki wynagrodzenia) podlega od miesiąca lipca roku następującego po roku, w którym zawarta została Umowa, corocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem w roku poprzedzającym, ogłaszany przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego. Stawki wynagrodzenia po każdorazowej waloryzacji będą zaokrąglane w dół do pełnej jednostki waluty, np. do pełnego złotego.
- 3.5. Zmiana wynagrodzenia związana z waloryzacją następuje automatycznie i nie wymaga zmiany Umowy ani uprzedniego powiadomienia klienta.
- 3.6. W przypadku ustalenia wynagrodzenia w walucie obcej, a zapłacie w PLN, albo w przypadku ustalenia wynagrodzenia w PLN, a zapłacie w walucie obcej, podstawą rozliczenia jest kurs średni ogłoszony przez Prezesa Narodowego Banku Polskiego w dniu poprzedzającym dzień wystawienia faktury.
- 3.7. Termin płatności wynosi 20 dni, licząc od daty wystawienia faktury przez Rödl & Partner klientowi. Za dzień dokonania płatności uznaje się dzień uznania rachunku bankowego Rödl & Partner.
- 3.8. Klient jest zobowiązany do podania przy dokonywaniu płatności – w tytule przelewu – numeru faktury, której płatność dotyczy oraz wskazania, jakiej usługi płatność dotyczy.
- 3.9. Do faktury dołączane jest szczegółowe zestawienie wykonanych czynności oraz poniesionych kosztów.

3. Vergütung

- 3.1. Die Vergütung für erbrachte Dienstleistungen wird im Vertrag festgelegt. Fehlen Bestimmungen über die Vergütungshöhe, so ist die Vergütung fällig, die aufgrund des tatsächlichen Zeitaufwands unter Anwendung des Standardstundensatzes von Rödl & Partner für eine bestimmte Dienstleistung ermittelt wurde.
- 3.2. Die stundenbasierte Vergütung wird monatlich nachträglich für die in dem jeweiligen Kalendermonat erbrachten Dienstleistungen abgerechnet. Der Abrechnung unterliegt jede begonnene Viertelstunde. Die Zahlung erfolgt aufgrund der ausgestellten Rechnungen auf das in der Rechnung angegebene Konto. Die Rechnungen werden bis zum 10. Tag des folgenden Kalendermonats auf die Mandanten ausgestellt und an sie übersandt.
- 3.3. Die Pauschalvergütung für eine bestimmte Dienstleistung wird nach Erbringung dieser Leistung aufgrund der ausgestellten Rechnung nachträglich abgerechnet, es sei denn, die Grundsätze für die Entrichtung der Pauschalvergütung werden im Vertrag anders geregelt. Falls im Zuge der Auftragsdurchführung außergewöhnliche oder vor der Auftragserteilung unbekannt Umstände erkennbar werden, hat Rödl & Partner – nach vorheriger Information des Mandanten – Anspruch auf eine angemessene Anpassung der Pauschalvergütung.
- 3.4. Die Vergütung (Vergütungssätze) ist ab Juli des Jahres, das auf das Jahr folgt, in dem der Vertrag abgeschlossen wurde, jährlich um den vom Präsidenten des Hauptamtes für Statistik bekannt gegebenen durchschnittlichen jährlichen Verbraucherpreisindex vom Vorjahr aufzuwerten. Die Vergütungssätze werden nach jeder Aufwertung auf die volle Währungseinheit abgerundet, z.B. auf volle Zloty.
- 3.5. Die Änderung der Vergütung aufgrund der Aufwertung erfolgt automatisch und bedarf weder einer Änderung des Vertrages noch einer vorherigen Benachrichtigung des Mandanten.
- 3.6. Wird die Vergütung in einer Fremdwährung festgelegt und erfolgt die Zahlung in PLN, oder wird die Vergütung in PLN festgelegt und erfolgt die Zahlung in einer Fremdwährung, so gilt als Abrechnungsgrundlage der von der Polnischen Nationalbank bekannt gegebene Mittelkurs vom Vortag der Rechnungsstellung.
- 3.7. Die Zahlungsfrist beträgt 20 Tage nach Ausstellung der Rechnung auf den Mandanten durch Rödl & Partner. Als Überweisungsdatum gilt der Tag, an dem der jeweilige Betrag dem Bankkonto von Rödl & Partner gutgeschrieben wurde.
- 3.8. Bei Vornahme der Überweisung ist der Mandant verpflichtet, im Verwendungszweck die Rechnungsnummer sowie die Leistung, auf die sich die Zahlung bezieht, anzugeben.
- 3.9. Der Rechnung wird eine detaillierte Zusammenstellung der ausgeführten Tätigkeiten sowie der getragenen Aufwendungen beigelegt.

- 3.10. Niezależnie od oświadczeń klienta przy dokonywaniu zapłaty Rödl & Partner jest uprawniony do zaliczenia otrzymanej kwoty w pierwszej kolejności na odsetki za opóźnienie, następnie na poniesione wydatki, a następnie na zaległe wynagrodzenie – w kolejności od najdawniej wymagalnego.
- 3.11. W razie 14-dniowego opóźnienia z zapłatą wynagrodzenia przez klienta, Rödl & Partner jest uprawniony do wstrzymania świadczenia usług z Umowy, z zastrzeżeniem pkt 6.3. Wszelkie konsekwencje z tym związane obciążają wyłącznie klienta.
- 3.12. Za czas podróży odbytej w związku z wykonaniem Umowy, jeżeli podróż odbywa się w miejscowości, w której znajduje się oddział Rödl & Partner wskazany w komparycji Umowy, należy się wynagrodzenie w wysokości pełnej stawki godzinowej. W przypadku odbywania podróży poza miejscowością wskazaną w zdaniu pierwszym należyne wynagrodzenie wynosi połowę stawki godzinowej, chyba że czas podróży zostanie wykorzystany na opracowanie merytoryczne danego zlecenia klienta – w takim przypadku należy się wynagrodzenie w wysokości pełnej stawki godzinowej.
- 3.13. Rödl & Partner jest uprawniony do wyboru środka podróży, przy czym podróż samolotem lub koleją (ewent. połączone z podróżą wynajętym samochodem) będą miały miejsce zasadniczo w przypadkach, gdy w ten sposób zaoszczędzi się czas w stosunku do podróży samochodem.
- 3.14. Wydatki związane z kosztami podróży, noclegami, opłatami sądowymi, skarbowymi, kosztami notarialnymi, kosztami zleconych tłumaczeń, przesyłkami kurierskimi, dietami wypłacanymi pracownikom Rödl & Partner, jak również wydatki w związku z wyjazdami służbowymi związanymi z wykonywaniem Umowy (ryczałt 60,00 PLN dziennie od osoby – wyjazd na terenie Polski, ryczałt 60,00 EUR dziennie od osoby – wyjazd zagraniczny) oraz inne zlecone przez klienta wydatki są płatne osobno i dodatkowo do wynagrodzenia. Klient zobowiązuje się również zwrócić inne wydatki poniesione przez Rödl & Partner w związku z realizacją na rzecz lub w imieniu klienta czynności niewymienionych w Umowie, jeżeli ich wykonanie było niezbędne do należytego wywiązania się z Umowy przez Rödl & Partner, a Rödl & Partner nie miał możliwości uzyskania zgody klienta na wykonanie tych czynności. Podróże samochodem osobowym rozliczane są na podstawie stawki 1,50 PLN za każdy przejechany kilometr. Koszty telefonu, faksu, opłaty pocztowe i pozostałe koszty biurowe Rödl & Partner może rozliczać osobno albo jako ryczałt w wysokości 5% kwoty wynagrodzenia.
- 3.15. Rödl & Partner ma prawo żądać zaliczki na poczet należności z tytułu wynagrodzenia oraz na poczet wydatków.
- 3.16. Wskazane w Umowie stawki wynagrodzenia są stawkami netto. Do wynagrodzenia doliczany jest podatek od towarów i usług w wysokości obowiązującej na dzień wystawienia faktury. Do kwoty poniesionych wydatków doliczony zostanie podatek od towarów i usług, według stawki obowiązującej dla wynagrodzenia.
- 3.17. Klient wyraża zgodę na otrzymywanie faktur drogą elektroniczną na wskazany przez niego adres poczty elektronicznej.
- 3.10. Unabhängig von den Erklärungen des Mandanten bei Vornahme der Überweisung ist Rödl & Partner berechtigt, den erhaltenen Betrag zuerst auf die Begleichung der Verzugszinsen, dann der getragenen Aufwendungen und anschließend auf die ausstehende Vergütung anzurechnen – je nachdem, welche der fälligen Forderungen die älteste ist.
- 3.11. Bei einer 14-tägigen Verzögerung der Zahlung der Vergütung durch den Mandanten ist Rödl & Partner berechtigt, die Erbringung von vertraglichen Leistungen einzustellen, vorbehaltlich Pkt. 6.3. Alle damit verbundenen Folgen gehen ausschließlich zu Lasten des Mandanten.
- 3.12. Für die Zeit einer zwecks Vertragserfüllung angetretenen Reise, sofern die Reise im Ort stattfindet, in dem sich die im Rubrum des Vertrages genannte Niederlassung von Rödl & Partner befindet, steht eine Vergütung in Höhe des vollen Stundensatzes zu. Bei Reisen außerhalb des im Satz 1 genannten Ortes wird die fällige Vergütung nach dem halben Stundensatz abgerechnet – es sei denn, die Reisezeit wird für die Sachbearbeitung des jeweiligen Auftrags des Mandanten bestimmt. In diesem Fall steht eine Vergütung nach dem vollen Stundensatz zu.
- 3.13. Rödl & Partner ist berechtigt, das Verkehrsmittel zu wählen, wobei Einigkeit darüber besteht, dass Reisen per Flugzeug oder Bahn (ggf. verbunden mit Mietwagen) grundsätzlich dann erfolgen, wenn dadurch ein Zeitgewinn gegenüber Autoreisen zu erzielen ist.
- 3.14. Auslagen wie Reise- und Hotelkosten, Gerichts-, Stempel- und Notargebühren, Kosten der in Auftrag gegebenen Übersetzungen, Kurierpost, Spesen für die Mitarbeiter von Rödl & Partner sowie die Auslagen bei Dienstreisen im Zusammenhang mit der Vertragserfüllung (Pauschale i.H.v. PLN 60,00 pro Tag und Person bei einer inländischen Dienstreise, Pauschale i.H.v. EUR 60,00 pro Tag und Person bei einer ausländischen Dienstreise) und sonstige durch den Mandanten beauftragte Auslagen sind einzeln und zusätzlich zur Vergütung zu zahlen. Der Mandant verpflichtet sich außerdem, andere Auslagen, die Rödl & Partner für die Vornahme von im Vertrag nicht genannten Tätigkeiten für oder im Namen des Mandanten getragen hat, zu erstatten, soweit deren Realisierung zur ordnungsgemäßen Erfüllung des Vertrages durch Rödl & Partner notwendig war und Rödl & Partner keine Möglichkeit hatte, im Voraus die Zustimmung des Mandanten hierzu einzuholen. PKW-Fahrten werden mit PLN 1,50 pro gefahrenen Kilometer abgerechnet. Telefon-, Telefax-, Porto- und sonstige Bürokosten kann Rödl & Partner entweder einzeln oder i.H.v. 5% der Vergütungssumme pauschal abrechnen.
- 3.15. Rödl & Partner ist berechtigt, auf die Vergütungsforderungen sowie auf die Auslagen Anzahlungen zu fordern.
- 3.16. Die im Vertrag genannten Vergütungssätze sind Nettopreise. Die Vergütung versteht sich zzgl. der Umsatzsteuer in der zum Tag der Rechnungsstellung geltenden Höhe. Die Auslagen verstehen sich zzgl. der Umsatzsteuer nach dem Satz, der für die Vergütung gilt.
- 3.17. Der Mandant erteilt seine Zustimmung dazu, die Rechnungen auf elektronischem Wege an die von ihm genannte E-Mail-Adresse zu erhalten.

4. Zasady świadczenia usług

- 4.1. Rödl & Partner świadczy usługi zgodnie z polskim prawem, w szczególności zgodnie z ustawą o rachunkowości. Zakres świadczenia usług określa Umowa. Podstawą dokonywania wszelkich czynności w ramach Umowy (w szczególności: prowadzenie ksiąg i rejestrów, sporządzanie deklaracji, zeznań i informacji podatkowych, deklaracji ZUS, sprawozdań statystycznych) są dokumenty dostarczone przez klienta w formie określonej w „Instrukcji postępowania” stanowiącej załącznik do Umowy, a w przypadku braku dokonania ustaleń co do formy przekazania dokumentów, klient zobowiązany jest do dostarczenia oryginałów dokumentów.

4. Grundsätze der Leistungserbringung

- 4.1. Rödl & Partner erbringt Dienstleistungen gemäß dem polnischen Recht, insbesondere gemäß dem Rechnungslegungsgesetz. Den Dienstleistungsumfang bestimmt der Vertrag. Grundlage für die Vornahme jeglicher Handlungen im Rahmen des Vertrages (insbesondere: Führung der Handelsbücher und Register, Erstellung der Erklärungen, Steuererklärungen, Steueranmeldungen, Sozialversicherungserklärungen, der statistischen Berichte) stellen die vom Mandanten gelieferten Unterlagen dar, welche der Form gemäß der „Verfahrensanweisung“, die dem Vertrag als Anlage beigelegt ist, entsprechen. Sollte die Vereinbarung über die Form der Übergabe der Unterlagen fehlen, ist der Mandant verpflichtet, Originale der Unterlagen zu liefern.

- 4.2. Klient odpowiada za rzetelność, kompletność i terminowość dostarczonych dokumentów, danych i informacji potrzebnych do właściwego wykonania Umowy przez Rödl & Partner. Dokumenty powinny być zatwierdzone przez osobę odpowiedzialną u klienta, a także opisane w sposób umożliwiający i ułatwiający ich zaklasyfikowanie.
- 4.3. Klient zobowiązuje się do dostarczania wyłącznie takich dowodów księgowych, które spełniają wymogi właściwych przepisów prawa polskiego, a w szczególności:
- stwierdzają zdarzenie gospodarcze zgodnie z jego faktycznym przebiegiem;
 - opisują strony zdarzenia gospodarczego z podaniem ich pełnej nazwy i adresu, a także przedmiot zdarzenia z podaniem wartości i ilości;
 - zawierają datę zdarzenia lub okres jego trwania.
- 4.4. Rödl & Partner zastrzega sobie prawo do zwrotu klientowi wszelkich dokumentów niespełniających wymogów pkt 4.3, bez ich księgowego ujęcia.
- 4.5. W przypadku gdy w ramach Umowy Rödl & Partner prowadzi dla klienta rejestr VAT, ustala się, że za dostarczanie informacji o terminach płatności i prowadzeniu rozrachunków w kontekście przepisów art. 89a i 89b ustawy o podatku od towarów i usług odpowiedzialny jest klient. Klient jest zobowiązany przysyłać Rödl & Partner informację na temat zobowiązań dotyczących kontrahentów z polskiego rejestru VAT w formacie xls. lub xlsx. za dany miesiąc (stan na koniec danego miesiąca) w terminie do 10-go dnia następnego miesiąca.
- 4.6. W przypadku gdy w ramach Umowy Rödl & Partner zobowiąże się do opracowania dla klienta polityki rachunkowości, klient po opracowaniu i dostosowaniu przez Rödl & Partner polityki rachunkowości, podpisze dokument zawierający politykę rachunkowości i przekaże podpisany dokument Rödl & Partner.
- 4.7. Konkretny termin sporządzenia dokumentów rocznego sprawozdania finansowego uzgadniane będą z klientem, z uwzględnieniem ustawowych terminów zamknięcia ksiąg i sporządzania sprawozdania.
- 4.8. Miesięczne deklaracje podatkowe podpisywane będą na podstawie udzielonego przez klienta pełnomocnictwa przez osobę zatrudnioną przez Rödl & Partner i odpowiedzialną za sporządzanie deklaracji dla klienta. Roczne deklaracje podatkowe podpisywane będą przez wymaganą prawem osobę działającą za klienta oraz przez osobę zatrudnioną przez Rödl & Partner i odpowiedzialną za sporządzanie deklaracji dla klienta.
- 4.9. Podatek dochodowy od osób prawnych będzie rozliczany w sposób zaliczkowy – w przypadku możliwości dokonania wyboru zaliczkowego rozliczenia dla klienta chyba, że inny sposób rozliczeń zostanie określony w Umowie.
- 4.10. Klient zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Rödl & Partner o wszelkich wydarzeniach mogących mieć znaczenie dla prawidłowego, terminowego i całościowego wykonania przez Rödl & Partner Umowy. Na żądanie Rödl & Partner klient potwierdzi w osobnym oświadczeniu kompletność i poprawność przedłożonych dokumentów, udzielonych informacji i złożonych oświadczeń.
- 4.11. Klient zobowiązuje się do takiego współdziałania w zakresie realizacji Umowy, aby wymagane prawem zadania mogły być wykonywane w terminach ustawowych jak również rozsądnym nakładem pracy (obowiązek współdziałania).
- 4.12. Rödl & Partner zobowiązuje się do wykonania Umowy, ale nie jest odpowiedzialny za osiągnięcie określonego rezultatu, na którym zależy klientowi. Zawierana przez Rödl & Partner oraz klienta Umowa jest umową starannego działania.
- 4.13. Informacji oraz wyjaśnień będą udzielać, a dane przekazywać pracownicy lub współpracownicy klienta wyraźnie przez niego
- 4.2. Der Mandant haftet für die Ordnungsmäßigkeit, die Vollständigkeit und die termingerechte Lieferung der Unterlagen, Angaben und Informationen, die zur korrekten Erfüllung des Vertrages durch Rödl & Partner notwendig sind. Die Unterlagen sind durch die bei dem Mandanten dafür zuständige Person zu genehmigen und so zu beschreiben, dass ihre Einstufung ermöglicht und erleichtert wird.
- 4.3. Der Mandant verpflichtet sich, diese Buchungsbelege zu liefern, die den Anforderungen der einschlägigen polnischen Rechtsvorschriften entsprechen, insbesondere welche:
- feststellen, dass der Geschäftsvorfall so verlaufen ist wie geschildert;
 - die Parteien des Geschäftsvorfalles – unter Angabe des vollständigen Namens und der Anschrift – sowie den Gegenstand des Geschäftsvorfalles – unter Angabe seines Wertes und seiner Menge – beschreiben;
 - das Datum des Geschäftsvorfalles bzw. seine Dauer enthalten.
- 4.4. Rödl & Partner behält sich das Recht vor, an den Mandanten alle Unterlagen, die die Anforderungen gemäß Punkt 4.3 nicht erfüllen, zurückzugeben, ohne sie zu verbuchen.
- 4.5. Führt Rödl & Partner im Rahmen des Vertrages die Umsatzsteuerregister für den Mandanten, wird vereinbart, dass für die Übermittlung der Informationen über die Zahlungsfristen und die Führung der Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung in Bezug auf Art. 89a und 89b des polnischen Umsatzsteuergesetzes der Mandant haftet. Der Mandant ist verpflichtet, an Rödl & Partner eine Information über die Verbindlichkeiten bezüglich der im polnischen Umsatzsteuerregister erfassten Kreditoren für den betreffenden Monat (Stand zum Monatsende) als eine xls.- bzw. xlsx.-Datei zu übermitteln, und zwar bis zum 10. Tag des Folgemonats.
- 4.6. Verpflichtet sich Rödl & Partner im Rahmen des Vertrages, für den Mandanten eine Rechnungslegungspolitik zu erstellen, unterzeichnet der Mandant, nachdem Rödl & Partner die Rechnungslegungspolitik ausgearbeitet und angepasst hat, ein Dokument, das die Rechnungslegungspolitik enthält und übergibt dieses unterzeichnete Dokument an Rödl & Partner.
- 4.7. Die konkreten Fristen zur Erstellung der Jahresabschlussunterlagen werden mit dem Mandanten vereinbart, unter Berücksichtigung der gesetzlichen Fristen zur Schließung der Handelsbücher und zur Erstellung des Jahresabschlusses.
- 4.8. Die monatlichen Steuererklärungen werden aufgrund der vom Mandanten erteilten Vollmacht von einer bei Rödl & Partner angestellten Person, die für die Aufstellung der Steuererklärungen für den Mandanten verantwortlich ist, unterzeichnet. Die Jahressteuererklärungen werden von der gesetzlich vorgesehenen Person, die für den Mandanten handelt, und von der bei Rödl & Partner angestellten Person, die für die Aufstellung der Steuererklärungen für den Mandanten verantwortlich ist, unterzeichnet.
- 4.9. Die Körperschaftsteuer wird als Vorauszahlung abgerechnet – soweit die Möglichkeit vorliegt, dass der Mandant diese Abrechnungsweise wählen kann, es sei eine andere Abrechnungsform im Vertrag bestimmt wird.
- 4.10. Der Mandant verpflichtet sich, Rödl & Partner unverzüglich über alle Vorfälle zu informieren, die die ordnungsgemäße, termingerechte und vollständige Erfüllung des Vertrages durch Rödl & Partner beeinflussen können. Auf Verlangen von Rödl & Partner hat der Mandant die Vollständigkeit und die Richtigkeit der vorgelegten Unterlagen, erteilten Auskünfte und abgegebenen Erklärungen in einer gesonderten Erklärung zu bestätigen.
- 4.11. Der Mandant verpflichtet sich, bei der Erfüllung des Vertrages mit Rödl & Partner auf eine Art und Weise zusammenzuwirken, die es ermöglicht, die gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben innerhalb der gesetzlichen Fristen und mit angemessenem Arbeitsaufwand zu erfüllen (Mitwirkungspflicht).
- 4.12. Rödl & Partner verpflichtet sich zur Vertragserfüllung, ist jedoch nicht für die Erreichung eines bestimmten Erfolgs, auf den der Mandant Wert legt, verantwortlich. Der von Rödl & Partner mit dem Mandanten abzuschließende Vertrag hat sorgfältiges Handeln zum Ziel.
- 4.13. Die Informationen, Erläuterungen und Angaben werden durch die vom Mandanten ausdrücklich dazu benannten Arbeitnehmer bzw.

wyznaczeni. Osobę/osoby wyznaczone do współdziałania z Rödl & Partner wskazywać będzie „Instrukcja postępowania” stanowiąca załącznik do Umowy. W przypadku niewyznaczenia osób do kontaktu ze strony klienta, Rödl & Partner będzie traktował otrzymane informacje, wyjaśnienia za udzielone, a dane za przekazane przez osoby wyznaczone przez klienta. Przyjęcie do wykonania danej usługi, której wykonania nie przewidywała Umowa wymaga wyraźnego, jednoznacznego i bezwarunkowego potwierdzenia ze strony Rödl & Partner wyrażonego w formie pisemnej, faksem albo pocztą elektroniczną.

- 4.14. Miejscem wykonania Umowy jest siedziba oddziału Rödl & Partner, który wykonywał/wykonuje daną Umowę.
- 4.15. W razie powstania konfliktu interesów pomiędzy klientem a innym klientem Rödl & Partner, lub innym klientem jednej ze spółek z grupy Rödl & Partner w Polsce i na świecie, Rödl & Partner jest uprawniony do zaprzestania świadczenia usług z Umowy, przy czym pkt 6.3. znajduje odpowiednie zastosowanie.
- 4.16. Rödl & Partner w czasie trwania Umowy przechowuje oryginalne dokumenty otrzymane w związku z wykonywaniem Umowy. Wedle wyboru Rödl & Partner, albo po rozwiązaniu Umowy, albo po dokonaniu niezbędnych księgowości, na żądanie klienta lub z własnej inicjatywy Rödl & Partner prześle (lub w inny sposób wyda za potwierdzeniem odbioru) oryginały dokumentów na koszt klienta, na adres siedziby klienta lub inny wskazany przez klienta adres. Rödl & Partner jest uprawniony do zatrzymania wszelkich dokumentów lub danych otrzymanych albo wytworzonych w okresie trwania Umowy, do czasu pełnego rozliczenia się z klientem. Na żądanie Rödl & Partner klient jest zobowiązany do odebrania oryginalnej dokumentacji albo wskazania adresu, na który oryginalna dokumentacja klienta ma zostać wysłana. Niespełnienie jednego z powyższych obowiązków, upoważnia Rödl & Partner do obciążania klienta kwotą 5,00 PLN netto miesięcznie za każdy karton/segregator dokumentacji klienta, tytułem zryczałtowanych kosztów przechowywania dokumentacji klienta. Po bezskutecznym wezwaniu klienta do odbioru dokumentacji, lub do wskazania adresu, na który dokumentacja miała zostać wysłana, Rödl & Partner – w zakresie, w jakim nie będzie naruszało to bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa – będzie uprawniony do zniszczenia wszelkiej dokumentacji związanej z Umową, bez konieczności osobnego powiadomienia klienta. Wszelkie koszty związane ze zniszczeniem dokumentacji obciążać będą klienta.
- 4.17. Rödl & Partner jest uprawniony do domagania się zapłaty umówionego wynagrodzenia, mimo niewykonania usługi/Umowy w sytuacji, gdy Rödl & Partner był gotów daną usługę/Umowę wykonać, lecz doznał przeszkody z przyczyn dotyczących klienta.
- 4.18. W czasie trwania Umowy, a także w okresie jednego roku po zakończeniu jej obowiązywania, klient gwarantuje, że ani on, ani żaden z powiązanych z nim podmiotów nie zatrudni pracownika lub współpracownika Rödl & Partner bez uzyskania pisemnej zgody Rödl & Partner, pod rygorem zapłaty przez klienta kary umownej w wysokości równej 6-krotności ostatniego wynagrodzenia brutto pracownika lub współpracownika (w okresie jego zatrudnienia w Rödl & Partner), wobec którego naruszenie niniejszego zakazu nastąpiło. Rödl & Partner jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość kary umownej.

Mitarbeiter erteilt/übermittelt. Die zur Mitwirkung mit Rödl & Partner berechnete/n Person/Personen wird/werden in der „Verfahrensweisung“, die dem Vertrag als Anlage beigefügt ist, genannt werden. Nennt der Mandant keine Ansprechpartner, so behandelt Rödl & Partner die bei ihr eingegangenen Informationen und Erläuterungen als erteilt und die Angaben als durch die vom Mandanten benannten Personen übermittelt. Soll eine Dienstleistung, deren Erbringung der Vertrag nicht vorsah, zur Ausführung angenommen werden, so bedarf dies einer ausdrücklichen, eindeutigen und bedingungslosen Bestätigung seitens Rödl & Partner, die in Schriftform, per Fax oder E-Mail zu erteilen ist.

- 4.14. Erfüllungsort des Vertrages ist der Sitz derjenigen Niederlassung von Rödl & Partner, die den jeweiligen Vertrag erfüllt hat/erfüllt.
- 4.15. Bei einem Interessenkonflikt zwischen dem Mandanten und einem anderen Mandanten von Rödl & Partner bzw. einem weiteren Mandanten einer der Gesellschaften aus der Gruppe Rödl & Partner in Polen oder weltweit ist Rödl & Partner berechnete, die Dienstleistungserbringung gemäß dem Vertrag einzustellen, wobei Pkt. 6.3. entsprechende Anwendung findet.
- 4.16. Während der Vertragsdauer bewahrt Rödl & Partner die Originalunterlagen, die zwecks Vertragserfüllung vorgelegt wurden, auf. Je nach Wahl von Rödl & Partner – d.h. entweder nach Vertragsauflösung oder nach Vornahme der erforderlichen Buchungen – wird Rödl & Partner die Originalunterlagen des Mandanten auf dessen Aufforderung bzw. aus eigener Initiative an die Anschrift des Sitzes des Mandanten bzw. an eine andere vom Mandanten angegebene Anschrift auf dessen Kosten übersenden bzw. diese Unterlagen in einer anderen Form gegen Empfangsbestätigung übergeben. Rödl & Partner ist berechnete, sämtliche während der Vertragsdauer erhaltenen bzw. erarbeiteten Unterlagen oder Daten bis zur vollständigen Abrechnung mit dem Mandanten einzubehalten. Auf Aufforderung von Rödl & Partner ist der Mandant verpflichtet, die Original-Dokumentation entgegenzunehmen bzw. die Anschrift anzugeben, an die diese Dokumentation des Mandanten versandt werden soll. Wird eine der o.g. Pflichten nicht erfüllt, so ist Rödl & Partner berechnete, den Mandanten für jeden Karton/Ordner der Dokumentation mit PLN 5,00 netto monatlich als pauschalierte Kosten für die Aufbewahrung der Dokumentation des Mandanten zu belasten. Nach fruchtloser Aufforderung des Mandanten zur Entgegennahme der Dokumentation bzw. Angabe der Anschrift, an die die Dokumentation versandt werden soll, ist Rödl & Partner berechnete, die mit dem Vertrag verbundene Dokumentation zu vernichten, ohne den Mandant darüber separat informieren zu müssen, sofern hierdurch nicht zwingend geltende Rechtsvorschriften verletzt werden. Sämtliche Kosten für die Vernichtung der Dokumentation gehen zu Lasten des Mandanten.
- 4.17. Rödl & Partner ist berechnete, die vereinbarte Vergütung geltend zu machen, obwohl die Dienstleistung/der Vertrag nicht ausgeführt wurde, sofern Rödl & Partner bereit war, die Dienstleistung/den Vertrag auszuführen, jedoch aus vom Mandanten zu vertretenden Gründen daran gehindert wurde.
- 4.18. Während der Geltungsdauer des Vertrages und ein Jahr danach garantiert der Mandant, dass weder er noch ein mit ihm verbundenes Unternehmen Arbeitnehmer oder Mitarbeiter von Rödl & Partner ohne schriftliche Zustimmung von Rödl & Partner beschäftigen wird. Andernfalls zahlt der Mandant eine Vertragsstrafe in Höhe des Sechsfachen der letzten Brutto-Vergütung des Arbeitnehmers oder Mitarbeiters (in der Beschäftigungszeit bei Rödl & Partner), gegenüber welchem die Verletzung dieses Verbotes erfolgte. Rödl & Partner ist berechnete, einen die Vertragsstrafe überschreitenden Schadenersatz geltend zu machen.

5. Ochrona danych i stosunek do osób trzecich

- 5.1. Przetwarzanie danych osobowych w celu wykonywania umowy o świadczenie wybranych usług odbywa się na podstawie stosownej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej przez Rödl & Partner i klienta, natomiast przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych odbywa się na podstawie zgody udzielonej przez klienta w stosownym formularzu. Będąc świadomym ryzyka towarzyszącego korespondencji elektronicznej, zwłaszcza związanego z możliwością utraty danych, klient oświadcza, że zgadza się na wymianę informacji z Rödl & Partner także za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- 5.2. Pracownicy oraz współpracownicy Rödl & Partner są obowiązani do zachowania tajemnicy handlowej i tajemnicy przedsiębiorstwa klienta, także po wygaśnięciu Umowy, przy czym klient zgadza się na wymianę informacji dotyczących spraw prowadzonych dla klienta pomiędzy poszczególnymi oddziałami Rödl & Partner w Polsce oraz pomiędzy spółkami z grupy Rödl & Partner w Polsce i na świecie.
- 5.3. Rödl & Partner, a także inne spółki zajmujące się obsługą księgowo-płacową z grupy Rödl & Partner na świecie są uprawnione do ujawniania faktu świadczenia usług księgowych na rzecz klienta i umieszczenia go na swojej liście referencyjnej.
- 5.4. Klient gwarantuje, że opinie, plany, projekty, wzory, raporty, zestawienia i rozliczenia, a także wszelkie inne dokumenty sporządzone w ramach Umowy będą użytkowane wyłącznie przez klienta dla jego własnych celów i na jego własne potrzeby.
- 5.5. Wszelka odpowiedzialność Rödl & Partner wobec osób trzecich związana z wykonaniem Umowy na rzecz klienta jest wyłączona, o ile nie wynika ona z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

6. Rozwiązanie Umowy

- 6.1. Jeżeli z treści Umowy nie wynika w sposób jednoznaczny, że Umowa została zawarta na czas oznaczony, przyjmuje się, iż Umowa została zawarta na czas nieoznaczony.
- 6.2. Każda ze stron Umowy jest uprawniona do wypowiedzenia Umowy z zachowaniem 3-miesięcznego okresu wypowiedzenia, z zastrzeżeniem poniższych przepisów – punkt 6.3, 6.4 OWU.
- 6.3. Niezależnie od trwania okresu wypowiedzenia, Rödl & Partner jest obowiązany do działania w imieniu i na rzecz klienta przez okres i w przypadkach wskazanych w bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
- 6.4. Za czynności wykonywane przez Rödl & Partner po rozwiązaniu Umowy, w szczególności przez okres, w którym osoby ze strony Rödl & Partner były zobowiązane działać na rzecz klienta z uwagi na bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, Rödl & Partner należy się wynagrodzenie zgodnie z Umową. Rozliczenie nastąpi zgodnie z zasadami określonymi w punkcie 3 OWU, przy czym Rödl & Partner jest uprawniony do wystawienia faktury, bezpośrednio po rozwiązaniu Umowy i wykonaniu danych czynności.
- 6.5. Rödl & Partner uprawniony jest do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia, w następujących przypadkach:
 - klient opóźnia się przez okres co najmniej 14 dni w płatnościach;
 - klient narusza postanowienia Umowy lub OWU, w szczególności obowiązki współdziałania określone w pkt 4 OWU;
 - klient opóźnia się przez okres co najmniej 14 dni w płatnościach na rzecz którejkolwiek spółki z grupy Rödl & Partner;
 - klient domaga się od Rödl & Partner świadczenia usług z Umowy w sposób naruszający przepisy polskiego prawa.

Rozwiązanie Umowy jest możliwe po wezwaniu klienta do zapłaty, lub do zaprzestania naruszeń i po bezskutecznym upłygnięciu

5. Datenschutz und Verhältnis zu Dritten

- 5.1. Die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung des Vertrages über ausgewählte Dienstleistungen findet aufgrund eines entsprechenden zwischen Rödl & Partner und dem Mandanten abgeschlossenen Auftragsvertrages statt. Die Verarbeitung personenbezogener Daten zu Marketingzwecken erfolgt aufgrund der vom Mandanten mittels eines entsprechenden Formulars erteilten Einwilligung. Der Mandant erklärt in Kenntnis der Risiken des E-Mail-Verkehrs – insbesondere eines Datenverlustes bei der Übertragung – sein Einverständnis damit, dass ein Informationsaustausch zwischen ihm und Rödl & Partner auch per E-Mail erfolgen kann.
- 5.2. Die Arbeitnehmer und Mitarbeiter von Rödl & Partner sind verpflichtet, über alle Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse des Mandanten Stillschweigen zu bewahren, auch über die Beendigung des Vertrags hinaus, wobei der Mandant sich damit einverstanden erklärt, dass die einzelnen Niederlassungen von Rödl & Partner in Polen sowie die Gesellschaften aus der Gruppe Rödl & Partner in Polen und weltweit untereinander Informationen austauschen, die die Angelegenheiten betreffen, welche sie für den Mandanten bearbeiten.
- 5.3. Rödl & Partner sowie andere Gesellschaften aus der Gruppe Rödl & Partner, die weltweit Leistungen der Finanz- und Lohnbuchhaltung erbringen, sind berechtigt, die Tatsache der Erbringung der Buchhaltungsdienstleistungen zugunsten des Mandanten offenzulegen und diesen Mandanten in ihre Referenzliste aufzunehmen.
- 5.4. Der Mandant gewährleistet, dass die im Rahmen des Vertrages gefertigten Gutachten, Pläne, Entwürfe, Muster, Berichte, Aufstellungen, Berechnungen und alle anderen erstellten Unterlagen nur für die Zwecke und Bedürfnisse des Mandanten verwendet werden.
- 5.5. Jegliche Haftung von Rödl & Partner gegenüber Dritten aufgrund der Erfüllung des Vertrages zugunsten des Mandanten ist ausgeschlossen, sofern sie sich nicht aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.

6. Auflösung des Vertrages

- 6.1. Ergibt sich aus dem Vertragsinhalt nicht eindeutig eine Befristung des Vertrages, so wird angenommen, dass der Vertrag unbefristet ist.
- 6.2. Jede Partei kann den Vertrag unter Einhaltung einer 3-monatigen Kündigungsfrist kündigen, unter Vorbehalt der nachfolgenden Bestimmungen in den Punkten 6.3. und 6.4. AGB.
- 6.3. Unabhängig von Dauer der Kündigungsfrist ist Rödl & Partner verpflichtet, innerhalb desjenigen Zeitraums und in denjenigen Fällen, die durch zwingende Rechtsvorschriften bestimmt wurden, im Namen und zu Gunsten des Mandanten zu handeln.
- 6.4. Für von Rödl & Partner ausgeführte Tätigkeiten, die nach Vertragsauflösung vorgenommen wurden, insbesondere in dem Zeitraum, in dem Rödl & Partner aufgrund zwingender Rechtsvorschriften verpflichtet war, zugunsten des Mandanten zu handeln, steht Rödl & Partner eine Vergütung gemäß dem Vertrag zu. Die Abrechnung erfolgt nach den Grundsätzen, die in Punkt 3 AGB bestimmt wurden, wobei Rödl & Partner berechtigt ist, die Rechnung direkt nach Vertragsauflösung und Ausführung bestimmter Tätigkeiten auszustellen.
- 6.5. Rödl & Partner ist berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen, wenn:
 - der Mandant mit den Zahlungen mindestens 14 Tage in Verzug geraten ist;
 - der Mandant die Bestimmungen des Vertrages bzw. der AGB verletzt, insbesondere die Mitwirkungspflichten gemäß Punkt 4 AGB;
 - der Mandant mit den Zahlungen für eine der Gesellschaften aus der Gruppe Rödl & Partner mindestens 14 Tage in Verzug geraten ist;
 - der Mandant von Rödl & Partner fordert, vertragsgegenständliche Dienstleistungen wider die polnischen Rechtsvorschriften zu erbringen.Eine Vertragsauflösung ist möglich, wenn Rödl & Partner den Mandanten aufgefordert hat, eine Zahlung zu leisten oder

wyznaczonego terminu, wynoszącego co najmniej 5 dni. Wezwanie klienta może nastąpić za pośrednictwem poczty elektronicznej na wskazany w „Instrukcji postępowania” adres e-mailowy osoby odpowiedzialnej za całość współpracy ze strony klienta.

6.6. Klient jest zobowiązany do powiadomienia Urzędu Skarbowego, oraz ewentualnie innych organów albo instytucji, o zmianie miejsca przechowywania dokumentacji rachunkowej lub innych dokumentów.

7. Postanowienia końcowe

7.1. Jeżeli któreś z postanowień OWU jest lub stanie się w całości albo w części nieskuteczne (na przykład z powodu zmiany przepisów prawa), nie narusza to skuteczności pozostałych postanowień. W takim przypadku w miejsce postanowienia nieskutecznego należy powziąć najbardziej zbliżone do niego postanowienie, które będzie skuteczne.

7.2. OWU stanowią integralną część Umowy. Wszelkie odstępstwa od OWU wymagają wyraźnego zawarcia odpowiednich zapisów w Umowie. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że Umowa określa inną formę zmiany Umowy, lub jej załączników. W przypadku rozbieżności pomiędzy Umową a OWU, pierwszeństwo mają zapisy Umowy.

7.3. Umowa oraz niniejsze OWU podlegają prawu polskiemu, przy czym w sprawach nieuregulowanych w Umowie lub w OWU stosuje się przepisy polskiego kodeksu cywilnego.

7.4. Umowa, OWU, a także wszelkie inne załączniki do Umowy będą przez klienta traktowane w sposób poufny, a ich udostępnienie osobom trzecim wymaga zgody Rödl & Partner, chyba że obowiązek udostępnienia wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

7.5. Wszelkie spory wynikłe lub mogące wyniknąć w związku z niniejszą Umową, a których stronom nie uda się rozwiązać w drodze negocjacji, będą – wedle wyboru powoda – rozstrzygane wyłącznie przez:

- sąd powszechny właściwy dla siedziby Rödl & Partner, albo
- sąd powszechny właściwy dla siedziby oddziału Rödl & Partner, który wykonywał zawartą z klientem Umowę.

7.6. Rödl & Partner i klient poprzez zawarcie Umowy oświadczają, że adresy podane na wstępie Umowy są aktualne i zobowiązują się do wzajemnego informowania na piśmie o zmianach w tym zakresie. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie dopełni tego obowiązku, to uznaje się, że oświadczenia i zawiadomienia przesłane przez którąkolwiek Stronę Umowy na dotychczasowe adresy pozostałych Stron są skuteczne. Powyższe stosuje się odpowiednio do podanych przez Stronę adresów poczty elektronicznej i numerów fax.

7.7. Niniejsze OWU wiążą klienta, w przypadku:

- doręczenia OWU przed zawarciem Umowy, a także
- udostępnienia OWU klientowi w postaci elektronicznej, również poprzez wskazanie na ich publikację na stronie internetowej Rödl & Partner. Jednocześnie Rödl & Partner oświadcza, że udostępnione na jego stronie internetowej OWU mogą być przez klienta w każdym czasie odtwarzane, a klient ma ponadto możliwość ich każdorazowego zapisywania na swoim komputerze oraz ich drukowania.

7.8. Jeżeli niniejsze OWU występują w wersji dwu- lub wielojęzycznej, to w razie rozbieżności językowych wyłącznie wiążąca jest polska wersja językowa OWU.

Vertragsverletzungen zu unterlassen und eine durch Rödl & Partner gesetzte Frist von mind. 5 Tagen fruchtlos verstrichen ist. Die Aufforderung des Mandanten kann per E-Mail an die in der „Verfahrensanweisung“ genannte E-Mail-Adresse derjenigen Person seitens des Mandanten, die für die ganze Zusammenarbeit zuständig ist, erfolgen.

6.6. Der Mandant ist verpflichtet, das Finanzamt und ggf. andere Behörden oder Institutionen über die Änderung der Anschrift des Aufbewahrungsortes für die Rechnungslegungsdokumentation oder andere Unterlagen zu benachrichtigen.

7. Schlussbestimmungen

7.1. Sollte eine der Bestimmungen der AGB ganz oder teilweise unwirksam sein oder (beispielsweise durch Gesetzesänderung) werden, so wird hierdurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. In diesem Falle tritt an die Stelle der unwirksamen Bestimmung eine dieser Regelung am nächsten kommende wirksame Bestimmung.

7.2. Die AGB bilden einen integralen Bestandteil des Vertrages. Sämtliche Abweichungen von den AGB bedürfen ausdrücklicher Aufnahme entsprechender Bestimmungen in den Vertrag. Alle Änderungen des Vertrages bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform – es sei denn, der Vertrag bestimmt eine andere Form der Änderung des Vertrages oder dessen Anlagen. Bei Abweichungen zwischen dem Vertrag und den AGB sind die Bestimmungen des Vertrages maßgeblich.

7.3. Der Vertrag und die vorliegenden AGB unterliegen dem polnischen Recht, wobei auf die durch den Vertrag bzw. die AGB nicht geregelten Fälle die Vorschriften des polnischen Bürgerlichen Gesetzbuches Anwendung finden.

7.4. Der Vertrag, AGB und alle anderen Anlagen zum Vertrag werden vom Mandanten vertraulich behandelt. Ihre Zurverfügungstellung an Dritte bedarf der Zustimmung von Rödl & Partner, es sei denn, deren Offenbarung ergibt sich aus den zwingend geltenden Rechtsvorschriften.

7.5. Alle Streitigkeiten, die sich aus dem Vertrag ergeben oder ergeben können und die von den Parteien nicht durch Verhandlungen gelöst werden können, werden – nach Ermessen des Klägers – ausschließlich durch folgende Gerichte entschieden:

- das ordentliche Gericht, das für den Sitz von Rödl & Partner zuständig ist, oder
- das ordentliche Gericht, das für den Sitz der Niederlassung von Rödl & Partner, die den jeweiligen Vertrag erfüllt hat, zuständig ist.

7.6. Rödl & Partner und der Mandant erklären durch Abschluss des Vertrages, dass die in der Einleitung zum Vertrag angegebenen Anschriften aktuell sind, und verpflichten sich, sich gegenseitig schriftlich über jegliche diesbezügliche Änderungen zu informieren. Kommt eine der Parteien dieser Pflicht nicht nach, so wird davon ausgegangen, dass die von einer der Parteien an die bisherigen Anschriften der anderen Parteien gesandten Erklärungen und Benachrichtigungen wirksam sind. Das Gleiche gilt entsprechend für die von den Parteien genannten E-Mail-Adressen und Fax-Nr.

7.7. Die vorliegenden AGB sind für den Mandanten verbindlich, wenn sie:

- dem Mandanten vor der Unterzeichnung des Vertrages vorgelegt wurden, sowie
- dem Mandanten in elektronischer Form, auch durch Hinweis auf ihre Veröffentlichung auf der Internetseite von Rödl & Partner zugänglich gemacht wurden. Rödl & Partner erklärt hierbei, dass die auf ihrer Internetseite veröffentlichten AGB vom Mandanten jederzeit abgerufen werden können; des Weiteren ist der Mandant berechtigt, die AGB auf seinem Computer zu speichern und auszudrucken.

7.8. Wurden zwei- bzw. mehrsprachige Abfassungen der AGB erstellt, so ist bei Diskrepanzen zwischen den Sprachfassungen die polnische Fassung der AGB maßgeblich.

Klient/Mandant:

**Pozostańmy w kontakcie – newslettery, szkolenia,
wydarzenia**

Imię i Nazwisko:

Adres e-mail:

Wyrażam zgodę na **przetwarzanie** przez Roedl Outsourcing sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, Rödl Kancelaria Prawna sp. k. z siedzibą w Warszawie oraz Roedl Audit sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, jako współadministratorów moich danych osobowych podanych w formularzu **w celu otrzymywania za pomocą środków komunikacji elektronicznej:**

- Tax & Law News – aktualności prawno-podatkowe
- SSE News – newsletter dedykowany Specjalnym Strefom Ekonomicznym
- OZE News – newsletter o Odnawialnych Źródłach Energii
- Mandantenbrief –biuletyn o zmianach w dziedzinie podatków, prawa i gospodarki
- Materiały informacyjne na temat pomocy publicznej w tym dotacji unijnych

Udzielenie zgody jest dobrowolne, jednak niezbędne w celu otrzymania newsletterów. Zgoda może zostać w każdym czasie wycofana poprzez wysłanie oświadczenia na adres e-mail: gdpr.biznes@roedl.com lub na wskazany powyżej adres siedziby.

Wyrażam zgodę na **przetwarzanie** przez Roedl Outsourcing sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, Rödl Kancelaria Prawna sp. k. z siedzibą w Warszawie oraz Roedl Audit sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, jako współadministratorów moich danych osobowych podanych w formularzu **w celu otrzymywania zaproszeń lub informacji o wydarzeniach** organizowanych przez ww. podmioty (np. szkolenia, śniadania biznesowe, warsztaty) za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Udzielenie zgody jest dobrowolne, jednak niezbędne w celu otrzymania informacji o organizowanych wydarzeniach. Zgoda może zostać w każdym czasie wycofana poprzez wysłanie oświadczenia na adres e-mail: gdpr.biznes@roedl.com lub na wskazany powyżej adres siedziby.

.....
podpis

Klauzula informacyjna:

Dziękujemy za zgłoszenie do otrzymywania wybranych informacji. Informujemy, że jako Grupa Rödl & Partner w Polsce tworzymy wspólną bazę danych osobowych do celów marketingowych (newsletter, informacje o wydarzeniach), abyśmy mogli zaproponować Państwu szeroki zakres informacji

**Lassen Sie uns in Kontakt bleiben – Newsletter,
Schulungen, Veranstaltungen**

Name:

E-Mail:

Ich erteile hiermit die Einwilligung, dass Roedl Outsourcing sp. z o.o. mit Sitz in Warschau, Rödl Kancelaria Prawna sp. k. mit Sitz in Warschau und Roedl Audit sp. z o.o. mit Sitz in Warschau als gemeinsam Verantwortliche meine personenbezogenen Daten verarbeiten, die auf dem Anmeldeformular zum Erhalt folgender Newsletter mithilfe elektronischer Kommunikationsmittel bereitgestellt wurden:

- Tax & Law News – Aktuelles aus dem Bereich Recht und Steuern
- SWZ-News – Newsletter zu Sonderwirtschaftszonen
- EE-News – Newsletter zu Erneuerbaren Energien
- Mandantenbrief – Vierteljahresschrift über Änderungen in den Bereichen Steuern, Recht und Wirtschaft
- Informationsmaterialien zur staatlichen Beihilfe, darunter EU-Fördermittel.

Die Erteilung der Einwilligung ist zwar freiwillig, aber für den Erhalt der Newsletter notwendig. Die Einwilligung kann jederzeit mithilfe einer an die E-Mail-Adresse: gdpr.biznes@roedl.com oder an die Adresse des Sitzes versandte Erklärung widerrufen werden.

Ich erteile hiermit die Einwilligung, dass Roedl Outsourcing sp. z o.o. mit Sitz in Warschau, Rödl Kancelaria Prawna sp. k. mit Sitz in Warschau und Roedl Audit sp. z o.o. mit Sitz in Warschau als gemeinsam Verantwortliche meine personenbezogenen Daten verarbeiten, die auf dem Anmeldeformular **zum Erhalt von Einladungen bzw. Informationen zu Veranstaltungen der o.g. Unternehmen (z.B. Schulungen, Businessfrühstück, Workshops) mithilfe elektronischer Kommunikationsmittel bereitgestellt wurden.**

Die Erteilung der Einwilligung ist zwar freiwillig, aber für den Erhalt der Informationen zu Veranstaltungen notwendig. Die Einwilligung kann jederzeit mithilfe einer an die E-Mail-Adresse: gdpr.biznes@roedl.com oder an die Adresse des Sitzes versandte Erklärung widerrufen werden.

.....
Unterschrift

Informationsklausel:

Vielen Dank für Ihre Anmeldung zum Erhalt ausgewählter Informationen. Rödl & Partner Polen erstellt eine gemeinsame Datenbank für Marketingzwecke (Newsletter, Informationen zu Veranstaltungen), um Ihnen umfangreiche Informationen zur Tätigkeit der polnischen Gesellschaften aus der Rödl & Partner-Gruppe anbieten zu können:

związanych z działalnością następujących spółek wchodzących w skład Grupy Rödl & Partner w Polsce:

1. Roedl Outsourcing sp. z o.o.
2. Roedl Audit sp. z o.o.
3. Rödl Kancelaria Prawna sp. k.

Oznacza to, że dokonujemy współadministrowania Pani/Pana danymi podanymi w przesłanym formularzu.

W Grupie Rödl & Partner w Polsce powołany został Inspektor Ochrony Danych, dane kontaktowe: e-mail: gdpr.biznes@roedl.com.

Podane dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu przesyłania newslettera / materiałów informacyjnych lub przekazywania informacji o organizowanych przez nas wydarzeniach, w zależności od udzielonej zgody, do czasu cofnięcia zgody. Po tym czasie dane osobowe będą archiwizowane przez okres trzech lat liczonych od końca roku, w którym zakończono przesyłanie informacji, w celu obrony ewentualnych roszczeń.

Podstawą przetwarzania danych osobowych jest wyrażona przez Panią/Pana zgoda, która może być w każdym czasie wycofana (przy czym nie wpływa to na wcześniejszą zgodność z prawem przetwarzania danych, a także na przetwarzanie z uwagi na nasz prawnie uzasadniony interes jako współadministratorów, tj. ewentualne ustalenie, dochodzenie lub obrona przed roszczeniami).

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak konieczne w celu otrzymania wybranych informacji.

Ma Pan / Pani prawo:

- zażądać, abyśmy udzielił Panu / Pani bliższych informacji dotyczących sposobu wykorzystywania danych osobowych,
- zażądać, abyśmy umożliwili Panu / Pani dostęp do Pana / Pani danych osobowych oraz przekazali kopię danych, które zostały nam przekazane,
- otrzymać w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego dane osobowe, które nam Pan / Pani przekazał/a oraz - o ile jest to technicznie możliwe – zażądać przekazania tych danych innemu administratorowi bez przeszkód, jeżeli ich przetwarzanie odbywa się na podstawie Pana / Pani zgody oraz w sposób zautomatyzowany,
- zażądać, abyśmy sprostowali wszelkie niedokładności w danych, które posiadamy,
- zażądać, abyśmy usunęli wszelkie dane, do przetwarzania których nie posiadamy już podstaw prawnych,
- wycofać udzieloną zgodę ze skutkiem na przyszłość tak, byśmy zaprzestali tego konkretnego przetwarzania,
- zgłosić sprzeciw wobec danego przetwarzania w oparciu o uzasadniony interes z przyczyn związanych z Pana / Pani szczególną sytuacją, chyba że nasze podstawy przetwarzania mają charakter nadrzędny wobec Pana / Pani interesów, praw i wolności,
- zażądać ograniczenia przetwarzania Pana / Pani danych np. na czas rozpatrywania skargi.

Jeżeli mimo naszego wsparcia uzna Pan / Pani, że dane osobowe przetwarzane są niezgodnie z przepisami obowiązującego prawa, przysługuje Panu / Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Jako współadministratorzy Pani/Pana danych osobowych uzgodniliśmy zasady naszej odpowiedzialności w ramach Grupy Rödl & Partner w Polsce w zakresie wypełniania obowiązków wynikających z przepisów RODO:

- 1) Roedl Outsourcing sp. z o.o. jest odpowiedzialna za wykonanie wobec Pani/Pana obowiązku informacyjnego;
- 2) Roedl Outsourcing sp. z o.o. jest odpowiedzialna wobec Pani/Pana za umożliwienie Pani/Panu wykonywania praw

1. Roedl Outsourcing sp. z o.o.
2. Roedl Audit Sp. z o.o.
3. Rödl Kancelaria Prawna sp. k.

Dies bedeutet, dass wir für Ihre auf dem übersandten Formular bereitgestellten Daten gemeinsam Verantwortliche sind.

Bei Rödl & Partner Polen wurde ein Datenschutzbeauftragter bestellt; Kontaktangaben: E-Mail: gdpr.biznes@roedl.com.

Die bereitgestellten personenbezogenen Daten werden ausschließlich, je nach der erteilten Einwilligung, zwecks Übersendung des Newsletters / Informationsmaterialien oder Übermittlung der Informationen zu unseren Veranstaltungen bis auf Widerruf der Einwilligung verarbeitet. Nach dieser Zeit werden die personenbezogenen Daten für einen Zeitraum von 3 Jahren archiviert, gerechnet ab Ende des Jahres, in dem die Übermittlung der Informationen beendet wurde, um etwaige Ansprüche zu verteidigen.

Die Grundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten stellt Ihre freiwillige Einwilligung dar, die jederzeit widerrufen werden kann (wobei dies die frühere Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung sowie die Datenverarbeitung im Hinblick auf unsere rechtlich berechtigten Interessen als der gemeinsam Verantwortlichen nicht beeinflusst, d.h. die eventuelle Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen).

Die Bereitstellung personenbezogener Daten ist freiwillig, aber für den Erhalt ausgewählter Informationen erforderlich.

Sie sind berechtigt:

- nähere Informationen zu der Art und Weise der Verwendung personenbezogener Daten zu verlangen;
- zu verlangen, dass wir Ihnen den Zugriff auf Ihre personenbezogenen Daten ermöglichen und Ihnen eine Kopie der uns bereitgestellten Daten übergeben;
- die uns bereitgestellten personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen, maschinenlesbaren Format zu erhalten und – soweit dies technisch machbar ist – eine problemlose Übermittlung dieser Daten an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen, wenn die Daten aufgrund Ihrer Einwilligung und automatisiert verarbeitet werden;
- die Berichtigung sämtlicher Ungenauigkeiten der uns vorliegenden Daten zu verlangen;
- die Löschung sämtlicher Daten, für deren Verarbeitung uns keine Rechtsgrundlagen mehr vorliegen, zu verlangen;
- die erklärte Einwilligung mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen, so dass wir die konkrete Verarbeitung einstellen;
- Widerspruch gegen die betreffende Verarbeitung aufgrund des berechtigten Interesses aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, einzulegen, es sei denn, unsere Grundlagen für die Verarbeitung haben Vorrang vor Ihren Interessen, Grundrechten und Grundfreiheiten;
- die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten zu verlangen, z.B. für die Zeit, in der die Beschwerde bearbeitet wird.

Falls Sie trotz unserer Unterstützung feststellen, dass die personenbezogenen Daten unrechtmäßig verarbeitet werden, so steht Ihnen das Recht zu, bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde einzulegen.

Wir als gemeinsam Verantwortliche für Ihre personenbezogenen Daten haben die Grundsätze unserer Verantwortung im Rahmen der polnischen Gesellschaften aus der Rödl & Partner-Gruppe für die Erfüllung der sich aus der DSGVO ergebenden Pflichten abgestimmt:

- 1) Roedl Outsourcing sp. z o.o. ist für die Erfüllung der Informationspflicht Ihnen gegenüber verantwortlich;
- 2) Roedl Outsourcing sp. z o.o. ist Ihnen gegenüber dafür verantwortlich, dass Sie die Rechte aus der Übersendung des

- w zakresie przesyłania Pani/Panu newslettera Mandantenbrief , materiałów informacyjnych na temat pomocy publicznej oraz zaproszeń lub informacji o nadchodzących wydarzeniach oraz szkoleniach dotyczących obszaru działalności gospodarczej Roedl Outsourcing sp. z o.o.,
- 3) Rödl Kancelaria Prawna sp. k. jest odpowiedzialna wobec Pani/Pana za umożliwienie Pani/Panu wykonywania praw w zakresie przesyłania Pani/Panu newslettera Tax & Law News, SSE News, OZE News oraz zaproszeń lub informacji o nadchodzących wydarzeniach oraz szkoleniach dotyczących obszaru działalności gospodarczej Rödl Kancelaria Prawna sp. k.,
- 4) Roedl Audit sp. z o.o. jest odpowiedzialna wobec Pani/Pana za umożliwienie Pani/Panu wykonywania praw w zakresie przesyłania Pani/Panu newslettera Tax & Law News, SSE News, OZE News oraz zaproszeń lub informacji o nadchodzących wydarzeniach oraz szkoleniach dotyczących obszaru działalności gospodarczej Roedl Audit sp. z o.o.
- Mandantenbriefes, der Informationsmaterialien zur staatlichen Beihilfe und der Einladungen bzw. Informationen zu bevorstehenden Veranstaltungen und Schulungen im Geschäftsbereich der Roedl Outsourcing sp. z o.o. ausüben können;
- 3) Rödl Kancelaria Prawna sp. k. ist Ihnen gegenüber dafür verantwortlich, dass Sie die Rechte aus der Übersendung der Newsletter Tax & Law News, SWZ-News, EE-News und der Einladungen bzw. Informationen zu bevorstehenden Veranstaltungen und Schulungen im Geschäftsbereich der Rödl Kancelaria Prawna sp. k. ausüben können;
- 4) Roedl Audit sp. z o.o. ist Ihnen gegenüber dafür verantwortlich, dass Sie die Rechte aus der Übersendung der Newsletter Tax & Law News, SWZ-News, EE-News und der Einladungen bzw. Informationen zu bevorstehenden Veranstaltungen und Schulungen im Geschäftsbereich der Roedl Audit sp. z o.o. ausüben können.

Niezależnie od powyższych ustaleń, może Pani/Pan wykonywać swoje prawa również wobec każdej innej spółki z Grupy Rödl & Partner w Polsce, w szczególności wobec spółki, której dotyczyły wysłane informacje. W takim przypadku prześlemy Pani/Pana żądanie do spółki z Grupy Rödl & Partner w Polsce, która zrealizuje Pani/Pana żądanie.

Informujemy także, że postanowiliśmy ustanowić wspólny punkt kontaktowy, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony swoich danych osobowych pod emailem gdpr.biznes@roedl.com.

Odbiorcami przetwarzanych przez nas danych osobowych będą jedynie podmioty dostarczające i wspierające systemy teleinformatyczne Grupy Rödl & Partner w Polsce.

Unabhängig von den obigen Festlegungen können Sie Ihre Rechte auch gegenüber jeder anderen Gesellschaft von Rödl & Partner Polen ausüben, insbesondere gegenüber derjenigen Gesellschaft, die die übersandten Informationen betrafen. In einem solchen Fall werden wir Ihre Forderung an die entsprechende Gesellschaft von Rödl & Partner Polen weiterleiten und diese wird Ihre Forderung erfüllen.

Wir haben beschlossen, eine gemeinsame Anlaufstelle unter der E-Mail-Adresse gdpr.biznes@roedl.com zu errichten, wo Sie Informationen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten einholen können.

Empfänger der von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten werden ausschließlich Unternehmen sein, welche die IT-Systeme für die polnischen Gesellschaften aus der Rödl & Partner-Gruppe liefern und die diesbezügliche Unterstützung leisten.